



LAB

**Autoclavi e dispositivi da laboratorio
Autoclaves and laboratory devices**

La sterilizzazione

LABCLAVE



Sterilization

Un nuovo modo di comunicare

Tecno-Gaz s.p.a. ritiene che la proposta di un prodotto sia un'attività molto importante, infatti è il momento in cui si devono trasferire informazioni e dati ai probabili acquirenti, la proposta deve essere esaustiva, completa, corretta e molto dettagliata.

Tecno-Gaz s.p.a. ha pensato che sia finito il momento di continuare a proporre apparecchiature tecnologiche "esibendo" deplianti o cataloghi di "tipo tradizionale", in cui l'informazione è molto ristretta, quasi nozionistica.

L'acquisto di un'apparecchiatura per uso professionale è un momento complesso, infatti gli aspetti della scelta non possono più essere solo quelli tecnici, ma investono una serie di fattori che spesso si analizzano solo dopo l'acquisto. Tecno-Gaz s.p.a., mostrando ancora una volta grande attenzione verso il mercato, ha deciso di tramutare i cataloghi di vendita in veri e propri manuali informativi, che permettono al potenziale acquirente di avere uno spettro completo di ogni singolo argomento o tecnica, rendendo così la propria scelta più sicura e consona alle proprie esigenze.

Siamo certi che questa nostra nuova azione sia molto apprezzata dagli utenti, in quanto tutto questo evidenzia grande attenzione verso coloro che si avvicinano ai nostri prodotti, assoluta trasparenza e soprattutto alta professionalità.

A new way to communicate

At Tecno-Gaz s.p.a. we believe that a product's presentation is an extremely important activity for in this phase data and information are delivered to the prospective buyers and therefore the presentation must be thorough, complete, accurate and full of details.

At Tecno-Gaz s.p.a. we feel that has come to an end the time when the technological devices were presented by merely showing "traditional" brochures or catalogues, with limited, almost purely factual information.

Purchasing a professional device is an important and complex process where technical specifications and issues are not the only factors that count. Indeed, a professional series of factors come into play in this process, and often some of these factors are considered only after purchase. The company Tecno-Gaz s.p.a. pays special attention to the market and have decided to turn the sales catalogues into true information manuals that will help the prospective buyer to have a better understanding of every single topic or production technique and therefore able to choose the product that suits their needs best.

We are sure that this new policy will be appreciated by our customers, since it shows the proof of our attention to total commitment and care towards those who wishes to consider our products.

Tecno-Gaz e la sterilizzazione

Tecno-Gaz s.p.a. è l'azienda leader nel settore sterilizzazione, è sufficiente valutare recenti ricerche di mercato per capire la penetrazione che la nostra azienda ha raggiunto sul mercato interno ed internazionale.

Il successo in un settore complesso come quello della sterilizzazione si ottiene non solo grazie ad azioni di marketing, ma soprattutto per la capacità di investire in ricerca, sviluppo e qualità.

Tecno-Gaz s.p.a. è l'azienda che può contare sulla gamma di prodotti più completa del mercato sterilizzazione, abbiamo dispositivi per ogni fase, produciamo e distribuiamo materiali di controllo, carta e rotoli di sterilizzazione.

Abbiamo realizzato pubblicazioni specifiche, "prevenzione e sterilizzazione", abbiamo studiato iniziative importanti e di grande utilità, "studio sicuro", tutto questo a riprova di grande cultura e volontà di essere leader, non solo nel comparto industriale, ma anche nel modo di comunicare ed informare il mercato.

"Il progetto sterilizzazione Tecno-Gaz" è un continuo sviluppo giornaliero, che si avvale di ricerche proprie e supporti esterni con la chiara volontà di voler dare ai nostri clienti non singoli prodotti, ma un "programma globale" di alto profilo.

Tecno-Gaz and sterilization

Tecno-Gaz s.p.a. is a leading company in the sterilization sector. Just take a look at some recent market researches and you will quickly understand the diffusion and presence of our company into the Italian and international market.

Our success in such a complex sector like sterilization is achieved not only with marketing actions but also investing in research, development and quality.

Tecno-Gaz s.p.a. offers the most complete and broad product choice in the sterilization sector. We offer products for each phase of the sterilization process, we produce and distribute control materials, sterilization paper and rolls.

"The Tecno-Gaz sterilization project" keeps on developing each day and makes use of its own researches as well as external support with the clear will of providing our customers not with single products but with a high profile "global program".



Pubblicazioni di prodotto/tecnologia
Product/technology publications



DVD e supporti informatici
DVD and computer media



I nostri strumenti di informazione per assicurare una **STERILIZZAZIONE** completa e sicura

Our information tools to guarantee complete and safe **STERILIZATION**

Sito web / web site



Gli speciali cartacei
Paper specials



Benefit 1

“ Il successo in un settore complesso come quello della sterilizzazione si ottiene non solo grazie ad azioni di marketing, ma soprattutto nella capacità di investire in ricerca, sviluppo e qualità.

Success in a complex field as sterilization is not only the result of marketing actions, but above all, of the capacity to invest in research, promotion and quality.

”

Dati tecnici

Technical data

LABCLAVE è una autoclave da laboratorio per sterilizzazione a caricamento verticale, con ciclo di sterilizzazione completamente automatico gestito a microprocessore.

La struttura della macchina racchiude tutti i dispositivi ed i serbatoi i quali sono facilmente gestibili.

La gestione e la programmazione dell'apparecchiatura sono semplici, ergonomiche ed immediate.

LABCLAVE is a laboratory autoclave for vertical loading sterilization, with completely automatic microprocessor controlled sterilization cycles.

The structure of the machine contains all the devices and tanks that are easy to manage.

The equipment is simple, ergonomic and intuitive to manage and program.

→ CARATTERISTICHE MECCANICHE DELL'APPARECCHIO / MECHANICAL CHARACTERISTICS OF THE APPARATUS

Temperatura ambiente di utilizzo/Ambient temperature of use
+5°C ÷ +40°C

Dimensioni apparecchio (LxAxP)/Apparatus dimensions (WxHxD)
500 x 1000 x 450 mm

Ingombro a sportello aperto/Space occupied with door open
1230 mm

Peso complessivo dell'apparecchio/Total weight of the apparatus
60 Kg

Colore apparecchio/Apparatus colour
RAL 9002

Materiale/Material
Fe 370

Temperatura (dopo 1 ora di lavoro)/Temperature (after 1 hour of operation)
(50÷55)°C

Livello di potenza sonora/Sound power level
Inferiore a / Lower than 70 dB

→ CARATTERISTICHE ELETTRICHE DELL'APPARECCHIO / ELECTRICAL CHARACTERISTICS OF THE APPARATUS

Tensione di alimentazione/Supply voltage
230 V±10% A.C.

Numero di fasi/Number of phases
1

Frequenza di alimentazione/Supply frequency
50/60 Hz

Potenza MAX. assorbita/MAX absorbed power
2500 W

Tipo di protezione/Type of protection
PE

Classe di isolamento/Insulation class
1

Connettore elettrico (spina)/Electrical connector (plug)
SCHUKO 16A+TERRA





Art. 2127A-S Peculiarità LABCLAVE

- Plancia comandi completamente digitalizzata
- 4 programmi automatici + 1 programmabile
- Dotata di sistema di preriscaldamento
- Sistema dotato di autospegnimento
- Unico serbatoio
- Camera di sterilizzazione in acciaio inox AISI 304
- Valvola di sicurezza
- Isolamento della camera con materiale ceramico certificato
- Sistema di controllo integrato

Art. 2127A-S LABCLAVE features

- Fully digitised control panel
- 4 automatic programs + 1 programmable program
- Equipped with preheating system
- System provided with auto switch-off device
- Single tank
- Sterilization chamber made of AISI 304 stainless steel
- Safety valve
- Chamber insulated with certified ceramic material
- Integrated control system

→ CARATTERISTICHE DEL SERBATOIO DI SCARICO/DISCHARGE TANK FEATURES

Capacità del serbatoio di scarico/Capacity of the discharge tank

2.2 litri/litres

Materiale costituente il serbatoio di scarico/Discharge tank material

Polietilene alta densità/High density polyethylene

→ CARATTERISTICHE DELLA CAMERA DI STERILIZZAZIONE/STERILIZATION CHAMBER FEATURES

Dimensioni della camera di sterilizzazione/Sterilization chamber dimensions

Ø 243 x 500 mm

Materiale costituente la camera di sterilizzazione/Sterilization chamber material

ACCIAIO INOX AISI 304/STAINLESS STEEL AISI 304

→ DATI CICLO / CYCLE DATA

CICLI / CYCLE	Tempo di sterilizzazione Sterilization time	Tipo di scarico Type of discharge	Pressione di lavoro Working pressure
C1 121°C	15 min	DECOMPRESSIONE RAPIDA/RAPID DECOMPRESSION	(1,1÷1,2) bar
C2 121°C	15 min	DECOMPRESSIONE NORMALE/NORMAL DECOMPRESSION	(1,1÷1,2) bar
C3 121°C	20 min	DECOMPRESSIONE NORMALE/NORMAL DECOMPRESSION	(1,1÷1,2) bar
C4 121°C	20 min	DECOMPRESSIONE NORMALE/NORMAL DECOMPRESSION	(1,1÷1,2) bar
C5 134° MAX da 100° a 134°C	1-99 min	RAPIDO o NORMALE/RAPID or NORMAL (solidi o liquidi/solids or liquids)	variabile / variable

Autoclave da laboratorio LabClave in dettaglio

Plancia

La plancia comandi è completamente digitalizzata, racchiude tutti i comandi operativi e la stampante a pannello.

Le informazioni relative a tutti i parametri del ciclo, tempo, temperatura e pressione vengono visualizzate su specifici display della plancia, permettendo una lettura chiara e rapida.

Non esistono comandi o sistemi a manometro o analogici.

Laboratory autoclaves LabClave in detail

Control panel

The control panel is fully digitised and contains all the operating controls and the panel printer.

Information regarding all the cycle parameters, time, temperature and pressure are displayed on specific displays of the control panel to allow clear reading at a glance.

There are no manometer or analogue controls or systems.



Sistema di preriscaldamento

Il sistema di preriscaldamento è stato studiato per essere veloce e per assicurare cicli rapidi e controllati.

Nel caso di non utilizzo dell'apparecchiatura uno speciale sistema permette di mantenere la camera in situazione di stand by termico, assicurando così una riduzione dei tempi di preriscaldamento.

Dopo un'ora di inutilizzo l'apparecchiatura entra nella fase di economizzazione autospegnendosi.

Preheating system

The preheating system has been designed to be quick and to guarantee rapid, controlled cycles.

When the equipment is not in use, a special system allows the chamber to be kept in thermal stand by mode, so guaranteeing reduced preheating times.

After an hour of non-use the equipment enters power saving mode and switches itself off.

Errori e allarmi

L'autoclave ha un sistema di controllo integrato in grado di rilevare anomalie tecniche e scostamento dei parametri del ciclo, segnalando messaggi di ALLARME.

Il controllo rileva situazione di ERRORI causati da un non corretto utilizzo o di operazioni errate.

In questo modo l'operatore può avere una diagnosi costante dell'apparecchiatura ed avere la certezza dell'efficienza dell'apparecchiatura.

Errors and alarms

The autoclave has an integrated control system that is able to detect technical anomalies and shifting of cycle parameters, which it indicates with ALARM messages.

The check detects ERROR situations caused by incorrect use or incorrect operations.

In this way, the operator can have a continuous diagnosis of the equipment and be certain that it is in working order.



Camera di sterilizzazione

La camera di sterilizzazione è costruita in acciaio inox AISI 304.

Le dimensioni sono: diametro 245 mm., profondità mm. 500 ed è dotabile di cestello.

Sterilization chamber

The sterilization chamber is made of AISI 304 stainless steel.

It has a diameter of 245 mm, is 500 mm deep and can be provided with a basket.



I cicli di sterilizzazione

LABCLAVE è dotata di una vasta gamma di programmi adeguati anche alla sterilizzazione di liquidi.

Esistono 4 programmi automatici impostati con diversi sistemi di decompressione rapida o normale e 1 ciclo libero programmabile secondo esigenza dell'operatore.

LABCLAVE dispone inoltre di un sistema definito CICLO NOTTE che si attiva automaticamente su tutti i programmi dopo 60 minuti del termine del ciclo, autospegnendo l'apparecchiatura.

Per valutare il responso del ciclo, si potrà valutare il documento della stampante, oppure sarà sufficiente pigiare qualsiasi pulsante di comando e automaticamente la macchina accenderà i display che avranno tenuto in memoria eventuali allarmi o messaggi.

Sterilization cycles

LABCLAVE has a wide range of programs that are also suitable for sterilizing liquids.

There are 4 automatic programs set with different decompression systems; rapid or normal and 1 free cycle that can be programmed according to the operator's requirements.

LABCLAVE also has a system called NIGHT CYCLE that is activated automatically on all the programs 60 minutes after the end of the cycle and automatically switches off the equipment.

To assess the response of the cycle, the printer document can be assessed or any control button can be pressed to make the machine automatically switch on the displays that will have held any alarms or messages in the memory.



Serbatoio

L'autoclave attua uno **scarico automatico del vapore** riconsato in un apposito contenitore con segnalatore a led, di troppo pieno.

LABCLAVE è anche munita di un rubinetto per poter scaricare l'acqua residua o presente all'interno della camera di sterilizzazione.

Tank

The autoclave carries out **automatic draining of recondensed steam** into a special container with overfull LED indicator.

LABCLAVE is also provided with a tap to enable draining of residual water or water present inside the sterilization chamber.

Sicurezze per gli operatori

L'autoclave è costruita secondo gli standard europei ed applica rigorosamente tutti i sistemi di sicurezza.

LABCLAVE è corredata di:

- valvola di sicurezza certificata per la gestione di eventuali sovrappressioni
- isolamento della camera con materiale ceramico certificato

Dispone inoltre di un sistema di sicurezza sul portello che evita la possibilità di apertura in caso di presenza di pressione interna.

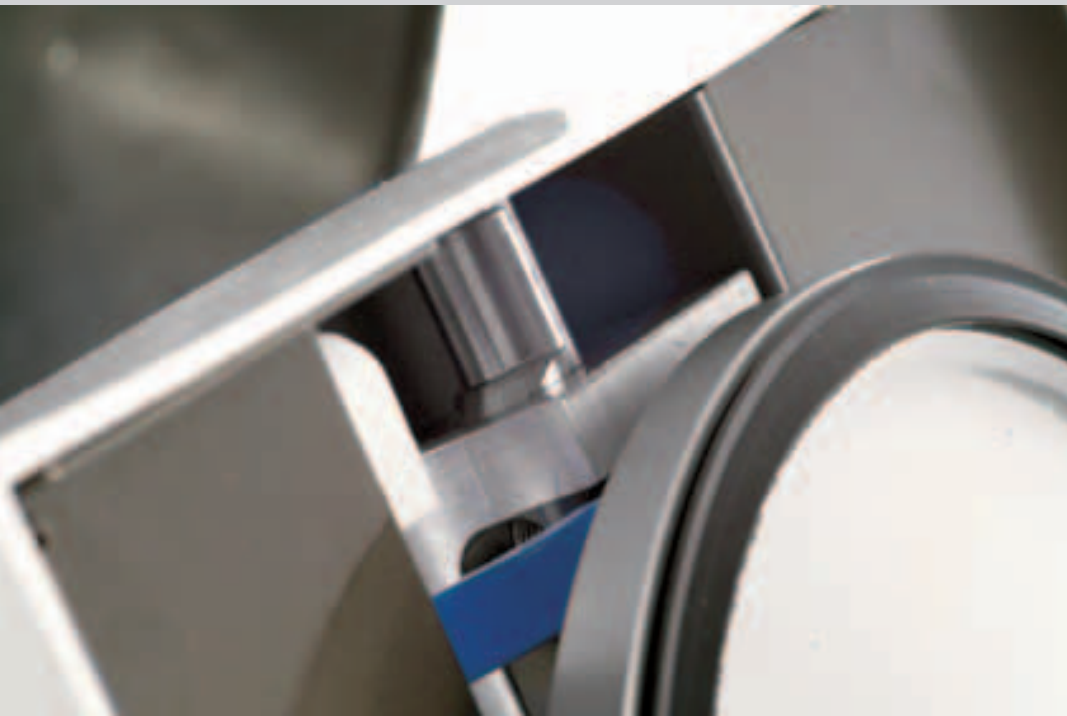
Operators safety

The autoclave is manufactured according to European standards and rigorously applies all the safety systems.

LABCLAVE is equipped with:

- certified safety valve for overpressure management
- chamber insulation with certified ceramic material

It also has a safety system on the door that prevents the possibility of it being opened in the presence of internal pressure.



Dettaglio della parte frontale di una autoclave Labclave

Close-up view of the front of an Labclave

Benefit 2

“ Tecno-Gaz ha applicato sulle proprie autoclavi tutti gli standard previsti dalle normative in essere in materia di sicurezza. Abbiamo però voluto implementare questi obblighi con ulteriori soluzioni tecniche, per dare a tutti i nostri clienti massima sicurezza.

Tecno-Gaz uses all the standards required by safety legislation in force. But in addition to that we have decided to comply with these regulations adding also other technical solutions for our customers.



Le vasche Artica Disinfezione chimica

Artica vessels Chemical disinfection

2198-S

Clorex 4

Le vasche ARTICA sono predisposte per tutti i liquidi di disinfezione.

Tecno-Gaz propone clorex 4 una soluzione concentrata disinfettante e detergente indicata per strumentario e materiali. Ideale in impiego per vasche decontaminanti e vasche ad ultrasuoni.

2198-S

Clorex 4

ARTICA vessels are made for all disinfection liquids. Tecno-Gaz offers you Clorex 4, a concentrated disinfectant detergent solution suitable for instruments and materials. Ideal for use in decontamination vessels and ultrasonic tanks.



Le vasche di disinfezione non sono prodotti tecnologici pertanto sarebbe stato molto semplice realizzare un dispositivo come tanti, inteso come contenitore di liquidi.

Tecno-Gaz ha invece voluto aprire un vero progetto di ricerca e sviluppo anche su questi dispositivi e il risultato è stato veramente positivo, in quanto anche le vasche di decontaminazione e disinfezione ARTICA, hanno peculiarità e caratteristiche uniche, che assicurano all'operatore un utilizzo, semplice, razionale, ma soprattutto sicuro.

Le vasche ARTICA sono state realizzate con una speciale plastica compatibile con i liquidi chimici. Hanno un fondo sagomato che permette al contenitore portastrumenti di restare in sospensione, evitando così che i materiali possano andare a contatto con residui adagiati sul fondo della vasca stessa.

Le vasche ARTICA sono corredate di:

- coperchio totale asportabile, che permette una facile ed agevole sostituzione dei liquidi.
- coperchio parziale, che permette l'inserimento degli strumenti, evitando l'apertura completa della vasca e la conseguente fuoriuscita di odori o esalazioni.
- Supporto corredate di timer meccanico, che permette di programmare e controllare il tempo di stazionamento degli strumenti ed assicurare che la fase di disinfezione sia completata correttamente.
- cestello interno in plastica.

Disinfection vessels are not technological products and it would therefore have been very simple to make the same old device, understood as a container for liquids. But Tecno-Gaz decided to start a real research and development project even on these devices and the result was a truly positive one, since the ARTICA decontamination and disinfection vessels have unique characteristics and features that guarantee the operator simple, rational and above all safe use.

ARTICA vessels are made with a special plastic that is compatible with chemical liquids. They have a shaped bottom that allows the instrument container to remain suspended, so preventing the instruments from coming into contact with the residues resting on the bottom of the vessel.

ARTICA vessels are equipped with:

- full removable lid, which allows the liquid to be changed easily and quickly.
- partial lid, which allows instruments to be inserted without having to open the vessel completely with consequent escape of odours and fumes.
- support equipped with mechanical timer, which allows the time the instruments stay in the vessel to be programmed and checked and guarantees that the disinfection process is completed correctly.
- internal basket made of plastic.

2086-S-2

Artica 1
(con cestello in plastica)

Artica 1
(with plastic basket)



Artica 1 Artica 2



Le vasche ARTICA sono disponibili in 2 versioni:

art. 2086-S Vasca Artica 1

- Misura standard
- Completa di supporto
- Timer
- Cestello interna in materiale plastico nella versione S-2.

art. 2087-S Vasca Artica 2

- Misura large
- Completa di supporto
- Timer
- Cestello interna in materiale plastico nella versione S-2.

ARTICA vessels are available in 2 versions:

art. 2086-S Artica 1 Vessel

- Standard size
- Complete with support
- Timer
- Internal basket made of plastic in the S-2 version.

art. 2087-S Artica 2 Vessel

- Large size
- Complete with support
- Timer
- Internal basket made of plastic in the S-2 version.



◀ **2087-S-2**
Artica 2
(con cestello in plastica)
Artica 2
(with plastic basket)

→ CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

	ARTICA1	ARTICA2		ARTICA1	ARTICA2
Larghezza/width	335 mm	335 mm	Profondità/depht	240 mm	500 mm
Altezza/height	210 mm	215 mm			

→ DIMENSIONI VASCHE IN PLASTICA / STAINLESS PLASTIC VESSEL

	ARTICA1	ARTICA2		ARTICA1	ARTICA2
Larghezza/width	320 mm	320 mm	Profondità/depht	136 mm	355 mm
Altezza/height	153 mm	153 mm			

→ DIMENSIONI SUPPORTO / SUPPORT SIZE

	ARTICA1	ARTICA2		ARTICA1	ARTICA2
Larghezza/width	290 mm	290 mm	Profondità/depht	240 mm	500 mm
Altezza/height	100 mm	100 mm			

Astra S

2198-S Clorex 4

Soluzione concentrata disinfettante e detergente per dispositivi medici particolarmente indicata per vasche disinfezione e ad ultrasuoni.

2198-S Clorex 4

Concentrated disinfectant and detergent solution for medical devices, particularly suitable for disinfection vessels and ultrasonic tanks.



2197-S UG

Detergente concentrato per l'impiego generale. Confezione Kg 1.

2197-S UG

Concentrated detergent for general use. 1 kg pack.



DISPONIBILI ANCHE NEI SEGUENTI MODELLI AVAILABLE IN DIFFERENT MODELS

9,5 Lt	Art. 2182-U	Astra 9,5 S
14 Lt	Art. 2183-U	Astra 14 S
18 Lt	Art. 2184-U	Astra 18 S
21 Lt	Art. 2185-U	Astra 21 S

2190-U
Astra S 3lt

2192-U
Astra S 6lt

art. 2190-U Astra S 3lt art. 2192-U Astra S 6lt

Le versioni analogiche/meccaniche sono modelli estremamente duttili, con ottime caratteristiche tecniche:

- Impostazione del tempo tramite timer meccanico
- Sistema di riscaldamento 60°C attivabile tramite apposito comando
- Trasduttori di ultima generazione
- Ottima insonorizzazione

Tutte le vasche vengono corredate di accessori: vasca in rete, 2 beker, portabeker, coperchio di chiusura.

art. 2190-U Astra S 3 litre art. 2192-U Astra S 6 litre

The analogue/mechanical versions are extremely ductile models, with excellent technical features:

- Setting of time with mechanical timer
- 60°C heating system that can be activated through a control
- Latest generation transducers
- Excellent sound proofing

All the vessels are equipped with accessories: mesh basket, 2 bekers, beker holder, lid.

3 Liters

6 Liters

DIMENSIONI ESTERNE / EXTERNAL DIMENSIONS

Larghezza/width	270 mm
Altezza/height	210 mm
Profondità/depht	170 mm

DIMENSIONI ESTERNE / EXTERNAL DIMENSIONS

Larghezza/width	325 mm
Altezza/height	210 mm
Profondità/depht	270 mm

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Potenza media assorbita senza riscaldamento/average absorbed power without heating	130 W (3lt) -180 W (6lt)
Potenza AF P.P./AF power P.P.	720 W/520 W p.p.
Potenza riscaldamento/heating power	305 W (3lt) -355 W (6lt)
Frequenza/frequency	45Khz ± 5%
Numero di traduttori/number of transducers	2 (3lt) - 4 (6lt)

DIMENSIONI VASCHE / DIMENSIONS OF SMALL TANKS

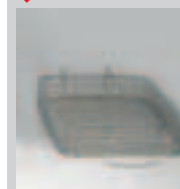
Larghezza/width	240 mm
Altezza/height	100 mm
Profondità/depht	140 mm

DIMENSIONI VASCHE / DIMENSIONS OF SMALL TANKS

Larghezza/width	300 mm
Altezza/height	100 mm
Profondità/depht	240 mm

ACCESSORI/ACCESSORIES

SU3A015



Cestello in rete
Astra 6lt

Mesh basket

SU1A015



Cestello in rete
Astra 3lt

Mesh basket

SU1A017



Beker in vetro

Glass cup

art. 2191-U Astra D 3 lt
art. 2193-U Astra D 6 lt

Le versioni elettroniche sono le soluzioni più complete e tecnologiche, con diverse opzioni:

- Impostazione elettronica del tempo e della temperatura
- Riscaldatore integrato a gestione elettronica
- Degasificazione automatica
- Trasduttori di nuova generazione
- Raccordo di scarico liquidi
- Ottima insonorizzazione

Tutte le vasche vengono corredate di accessori: vasca in rete, 2 beker, portabeker, coperchio di chiusura, tubo di scarico liquidi con rubinetto.

→ **DISPONIBILI ANCHE NEI SEGUENTI MODELLI**
AVAILABLE IN DIFFERENT MODELS

9,5 Lt	Art. 2186-U	Astra 9,5 D
14 Lt	Art. 2187-U	Astra 14 D
18 Lt	Art. 2188-U	Astra 18 D
21 Lt	Art. 2189-U	Astra 21 D

art. 2191-U Astra D 3 lt
art. 2193-U Astra D 6 lt

The electronic versions are the most complete and technological solutions, with various options:

- Electronic setting of the time and temperature
- Integrated, electronically controlled heater
- Automatic degassing
- New generation transducers
- Liquid drain connector
- Excellent sound proofing

All the vessels are equipped with accessories: mesh basket, 2 bekers, beker holder, lid, liquid drain tube with tap.



3 Liters ▼

6 Liters ▼

→ **OPTIONAL/OPTIONAL**

2195-S



4

Beker in plastica per uso odontotecnico

Plastic cup for dental use

2196-S



5

Cestello in acciaio per piccoli strumenti

Steel basket for small instruments

→ **DIMENSIONI ESTERNE / EXTERNAL DIMENSIONS**

Larghezza/width	270 mm
Altezza/height	210 mm
Profondità/depht	170 mm

→ **DIMENSIONI VASCHE / DIMENSIONS OF SMALL TANKS**

Larghezza/width	240 mm
Altezza/height	100 mm
Profondità/depht	140 mm

→ **DIMENSIONI ESTERNE / EXTERNAL DIMENSIONS**

Larghezza/width	325 mm
Altezza/height	210 mm
Profondità/depht	270 mm

→ **DIMENSIONI VASCHE / DIMENSIONS OF SMALL TANKS**

Larghezza/width	300 mm
Altezza/height	100 mm
Profondità/depht	240 mm

→ **CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES**

Potenza media assorbita senza riscaldamento/average absorbed power without heating	130 W (3lt) - 180 W (6lt)
Potenza AF P.P./AF power P.P.	720 W/520 W p.p.
Potenza riscaldamento/heating power	305 W (3lt) - 355 W (6lt)
Frequenza/frequency	45Khz ± 5%
Numero di trasduttori/number of transducers	2 (3lt) - 4 (6lt)

Distiller

Distillatore mod. Distiller

Tecno-Gaz SpA presenta **DISTILLER**, un sistema semplice, sicuro, razionale che assicura acqua distillata di ottima qualità, grazie ad una procedura di ebollizione con ricondensa forzata.

L'utilizzo di **DISTILLER** eviterà l'acquisto e lo stoccaggio di ingombranti fusti d'acqua.

DISTILLER viene fornito già completo di accessori, filtri e altri materiali di corredo.

Distillatore mod. Distiller

Tecno-Gaz SpA presents **DISTILLER**, a simple, sure and rational system that allows you to have high quality distilled water, thanks to a boiling procedure with forced recondensation.

The employment of **DISTILLER** will allow you to stop buying and stocking cumbersome water barrels.

DISTILLER is supplied with accessories, filters and other equipments.



◀ 250-S
Distiller

→ CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Diametro / Diameter	200 mm	Tensione / Main voltage	230V-50/60 Hz
Altezza / Height	360 mm	Assorbimento / Power absorption	580 Watt
Peso / Weight	3,8 Kg	Capacità produttive / Working capacity	4 litri in 6 ore ca. 4 litres in about 6 hours

Sistema ad osmosi mod. Nice 80

Il sistema ad osmosi inversa è la massima tecnologia nella purificazione delle acque, **NICE 80** è un dispositivo che produce acqua demineralizzata con questo sofisticato e sicuro sistema.

Oltre a ciò **NICE 80** assicura un abbattimento della carica batterica, grazie ad un apposito sistema di sterilizzazione per irradiazione diretta.

NICE 80 garantisce un flusso di 80 litri/ora di acqua batteriologicamente pura, altamente demineralizzata e sicuramente priva di inquinanti indesiderati. Queste caratteristiche garantiscono la totale assenza di problemi derivanti da incrostazioni ed ossidazioni a meccanismi interni di apparecchiature e sistemi rotanti.

Reverse osmosis system mod. Nice 80

Reverse osmosis system is the higher technology in water purification, **NICE 80** is a device that produces demineralized water with this safe and sophisticated system.

Moreover **NICE 80** assures the elimination of bacterial charge thanks to a proper system of sterilization through direct radiation.

NICE 80 assures a pure water flow of 80 liters per hour, water is highly demineralized and devoid of undesired pollutants. These features assure the total absence of problems originated from scalings and oxidations of internal mechanisms of the device that need to use water.



245-S
Nice 80

→ CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxAxP) / Dimension (WxHxD)

475x220x365 mm

Peso/Weight

16,5 Kg

Potenza / Power

70 Watt

Fusibile / Fuse

4A

Alimentazione / Feeding

230V-50 Hz

Press. acqua ent. / Entry water pressure

2-7 (min-max)

Totale solidi disciolti tds max / Tds (total of dissolved solids)

2000 mg/l

Durezza massima / Maximum hardness

45°

Temperatura min-max / Temperature min-max

10-30 C°

Ph min-max / Ph min-max

3-11

Tanica (Ø/H) / Tank (Ø/H)

280 mm/380 mm



Test controllo autoclavi

Autoclave control tests

L'utilizzatore di un dispositivo medico ha il dovere di controllare periodicamente l'efficienza del dispositivo stesso, seguendo procedure fissate da direttive, normative o linee guida. Le autoclavi di ultima generazione sono munite di un sistema di autodiagnosi e controllo che nel caso di alterazioni sui parametri di sterilizzazione bloccano, indicando un codice di allarme. In tutti i casi l'utilizzatore ha il dovere di valutare il buon funzionamento e l'effettivo raggiungimento della sterilizzazione, attuando un monitoraggio sistematico attraverso metodi di controllo che rispondono a principi fisici, chimici e biologici e che si avvalgono di indicatori specifici. Ogni test ha una specifica valenza pertanto, tutti i test devono essere eseguiti regolarmente con cadenza consigliata o prevista da leggi e direttive

- **CONTROLLO CON INTEGRATORI CHIMICI (Vaporline - Steriscan)**

I controlli chimici denominati INTEGRATORI CHIMICI sfruttano le proprietà di sostanze coloranti capaci di modificare il proprio aspetto se vengono adeguatamente esposte al calore e alla pressione in tempi adeguati. Gli integratori, sono i dispositivi più idonei per il controllo della sterilizzazione a vapore, in quanto interagiscono con tutti i parametri del ciclo, certificando così la stabilità dei parametri di sterilizzazione. Questi controlli devono essere superati da qualsiasi tipo di autoclavi.

- **CONTROLLO BIOLOGICO (SeeTest - Spore)** L'indicatore biologico è rappresentato da una preparazione standardizzata (circa 1.8×10^{-3} C.F.U./supporto) di spore di *Bacillus stearothermophilus* (ATCC 7953), uno dei microrganismi più resistenti al calore che possiede caratteristiche biologiche tali da farlo ritenere un mezzo di controllo di assoluta tranquillità e sicurezza. Inoltre, non è patogeno, non è tossico e non è pirogeno. I test si presentano sotto forma di fiale. Il test certifica la capacità dell'autoclave di distruggere tutti i microrganismi. Questi controlli devono essere superati da qualsiasi tipo di autoclavi.

The user of a medical device is directly responsible for the running of periodical checks to ensure that the device is working efficiently, following the procedures laid down by directives, legislation or guidelines. The latest generation autoclaves are equipped with a self-diagnosis and control system and automatically block, signalling an alarm code, if any alterations in the sterilization parameters are detected. In all cases, it is the responsibility of the user to assess the performance of the machine and ensure that sterilization is effectively attained, by carrying out systematic monitoring through control methods that respond to physical, chemical and biological principles and that utilize specific indicators. Each test has a specific value and therefore all tests must be carried out regularly at the frequency intervals recommended or provided for by the law or by the directives.

- **CHEMICAL INTEGRATOR TESTS (Vaporline - Steriscan)**

Chemical tests called CHEMICAL INTEGRATORS use colouring substances that modify their appearance if exposed to heat and high pressure under the right conditions for appropriate time intervals. These integrators are the best devices for checking steam sterilization, as they interact with all the sterilization cycle parameters, thereby certifying the stability of the sterilization parameters. These controls must be passed by all types of autoclave.

- **BIOLOGICAL TESTS (SeeTest - Spore)**

The biological indicator is a standardized preparation (approx. 1.8×10^{-3} C.F.U./support) consisting of spores of *Bacillus stearothermophilus* (ATCC 7953), one of the organisms most resistant to heat, possessing biological characteristics that make it a totally safe and reliable control method. Additionally, it is not pathogenic, toxic or pyrogenic. The tests take the form of vials. The test certifies the capacity of the autoclave to destroy all microorganisms. These controls must be passed by all types of autoclave.



◀ 260/S
Incubatore SeeTest
SeeTest incubator



◀ 262/S
Fiale con Spore
Spore ampoule

215-S
Integratore Steriscan
Steriscan Integrator



200-S
Integratore Vaporline
Vaporline Integrator



SterilDocs *Sistema di archiviazione Filing system*



► Art. 280-S

I test certificano la valenza e l'efficienza dell'apparecchiatura, come forma di tutela giuridica e devono essere archiviati e mantenuti per 10 anni, in quanto la responsabilità del professionista si estingue appunto dopo tale periodo. Archiviare e mantenere i test eseguiti è una attività di diligenza che può servire al professionista anche in caso di contenzioso con i propri pazienti.

Da oggi archiviare è semplice ed economico

Tecno-Gaz S.p.A. ha studiato un nuovo sistema di archiviazione chiamato STERILDOCS. STERILDOCS è un sistema per l'archiviazione di tutti i tests eseguiti sulle autoclavi:

- biologici
- integrator
- bowie&dick
- helix test
- vacuum test

The tests certify, as a form of legal protection, that the equipment is valid and in working order and they must be filed and kept for 10 years, after which the professional's liability expires. Filing and keeping the tests carried out is a conscientious activity that may also be useful to the professional in the event of contentious procedure with patients.

As from today, filing is simple and inexpensive

Tecno-Gaz S.p.A. has designed a new filing system called STERILDOCS. STERILDOCS is a system for filing all tests carried out on autoclaves:

- biological
- integrator
- bowie&dick
- helix test
- vacuum test

STERILDOCS è un "sistema nominale" a cui viene attribuito lo stesso numero di matricola dell'autoclave ed è "accessoriato" per l'uso di un anno.

L'archiviazione è semplice, razionale, ordinata e permette di poter gestire organicamente tutti i tests di ogni autoclave.

STERILDOCS è un prodotto realizzato da Tecno-Gaz specialisti nel mondo della sterilizzazione.

STERILDOCS is a "nominal system" to which the serial number of the autoclave is attributed and is "fully equipped" for a year's use.

Filing is simple, rational and orderly and allows you to manage all the tests of each autoclave in an organized way.

STERILDOCS is a product made by Tecno-Gaz, specialists in the sterilization field.

La sterilizzazione

Sterilization

→ AUTOCLAVI CON SISTEMA DI VUOTO FRAZIONATO / AUTOCLAVES WITH FRACTIONATED VACUUM SYSTEM



Art.2026-S
Europa B Xp 24

Art.2028-S
Europa B Xp

Art.2073-S
Europa B Fast

Finalità del processo

La sterilizzazione è il processo fisico, che porta alla distruzione di tutte le forme di microrganismi viventi.

Per assicurare tale risultato devono essere garantite specifiche condizioni fisiche che tengano conto della variabilità delle specie dei microrganismi potenzialmente presenti sul dispositivo da trattare e soprattutto del loro possibile stato:

- forma vegetativa
- forma sporigena

Le spore, infatti, sono di gran lunga le forme più resistenti agli agenti sterilizzanti.

L'agente sterilizzante più conosciuto e maggiormente impiegato è il **calore**, in particolare il calore umido sotto forma di vapore. Se il vapore viene sottoposto a pressione, si possono raggiungere temperature, che sono le condizioni sterilizzanti dei materiali penetrabili e delle superfici esposte all'agente.

Il vapore è il mezzo sterilizzante più sicuro, economico, rapido e innocuo.

Le apparecchiature che consentono di porre sotto pressione il vapore sono dette **autoclavi**, o più impropriamente **sterilizzatrici**, dotate di una camera a perfetta tenuta e resistente alle alte pressioni.

Le autoclavi Tecno-Gaz

Tecno-Gaz dispone di una ampia gamma di autoclavi, in grado di soddisfare ogni esigenza operativa, assicurando massima sicurezza, affidabilità ed ergonomia operativa.

Per qualsiasi ulteriore approfondimento su questi prodotti, richiedete i documenti commerciali relativi a Tecno-Gaz S.p.A. o ai rivenditori autorizzati.

Aim of the process

Sterilization is the physical process that leads to the destruction of all forms of living microorganisms.

To ensure this result, specific physical conditions must be guaranteed that take into account the variability of the species of microorganisms potentially present on the device to be treated and above all their possible state:

- vegetative form
- sporogenous form

Spores are, in fact, by far the forms that are most resistant to sterilizing agents.

The best-known and most used sterilizing agent is **heat**, in particular wet heat in the form of steam.

If the steam is put under pressure, temperatures can be reached that are the sterilizing conditions of the penetrable materials and the surfaces exposed to the agent.

Steam is the safest, most economical, quickest and most harmless means of sterilization.

The devices that allow steam to be put under pressure are called **autoclaves**, or less properly **sterilizers**, equipped with a perfectly airtight chamber that can withstand high pressures.

Tecno-Gaz autoclaves

Tecno-Gaz has a wide range of autoclaves, able to satisfy all operating requirements and guarantee maximum safety, reliability and operating ergonomics.

For further information about these products, please contact Tecno-Gaz S.p.A. or an authorized dealer for the relevant commercial documents.

→ AUTOCLAVI CON SISTEMA DI VUOTO MECCANICO/ AUTOCLAVES WITH MECHANICAL VACUUM SYSTEM



Art.2053-S
Andromeda Vacuum Xp

Art.2053CL-S
Andromeda Vacuum Plus Xp

→ AUTOCLAVI CON SISTEMA DI VUOTO TERMODINAMICO/ AUTOCLAVES WITH THERMODYNAMIC VACUUM SYSTEM



Art.2066-S
Hydra Electronic

Art.3034-S
Hydra Electronic Plus

Art.2058-S
Andromeda Plus Xp

**Labclave
Artica
Astra
Distiller
Nice 80
Sterildoc**

GraphoServiceParma DPO3025 REV 00/02/07

Chemic als srl

Via San F.sco d'Assisi 200 70018 Rutigliano (ba)
tel: 080 476 10 66 fax: 080 476 11 26
E-mail: chemic@chemic.it web-site: www.chemic.it



LAB

Tutti i diritti sono riservati. Variazioni possono essere apportate senza obbligo di preavviso. TECNO-GAZ S.p.A. non è da considerarsi responsabile per danni derivanti dalla mancanza o dall'inesattezza delle informazioni riportate in questa sede.

All rights reserved. Modifications may be made without notice. TECNO-GAZ spa shall not be held responsible for any damage caused by any incorrect or incomplete information provided herein.